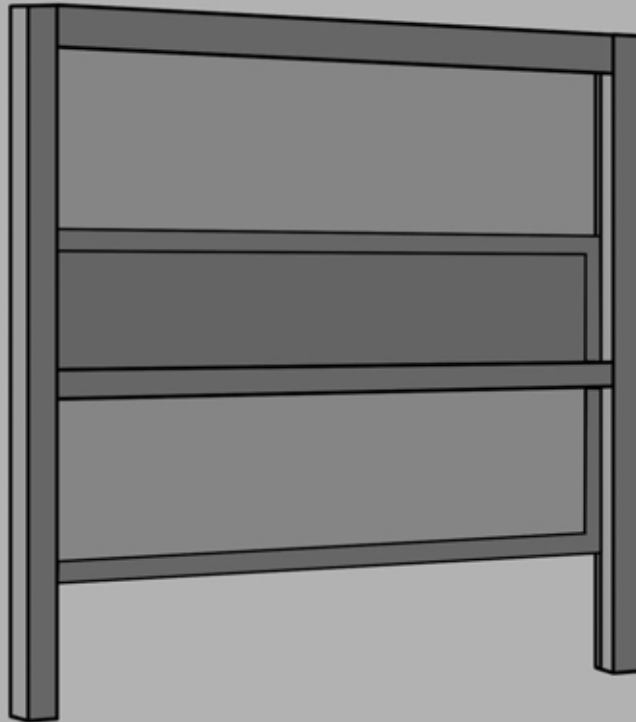


## BETRIEBSANLEITUNG

Hochschiebefenster Alu Typ "B"  
manuell oder motorisch betrieben



### Vertikalschiebefenster

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Produktgruppe:   | Schiebefenster |
| Version:         | 0.1            |
| Sprache:         | deutsch        |
| Originalsprache: | deutsch        |
| Dokument:        | SF0001         |



**Dokumentinformationen** Dokumenttyp: Betriebs- und Wartungsanleitung  
Titel: Vertikalschiebefenster  
Produktgruppe: Schiebefenster  
Version: 0.1  
Sprache: deutsch  
Originalsprache: deutsch  
Dokument: SF0001

**Urheberrechtshinweis** Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Es darf ohne vorherige schriftliche Erlaubnis durch den oben genannten Ersteller weder vollständig noch auszugsweise vervielfältigt, verbreitet oder zu Zwecken des Wettbewerbes unbefugt verwendet werden.

Alle Rechte an Zeichnungen und anderen Unterlagen, sowie jede Verfügungsbefugnis liegt beim Ersteller, auch für den Fall von Schutzrechtsanmeldungen.

**Konformitätserklärung** Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der zutreffenden europäischen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Das Original der Konformitätserklärung ist als separates Dokument verfügbar und kann beim Hersteller angefragt werden.

**Technische Änderungen** Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Die in dieser Ausgabe enthaltenen Daten entsprechen dem Stand des Produktes zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Dokumentes.

Spätere Änderungen von technischen Details gegenüber den Angaben und Abbildungen des Dokuments sind vorbehalten. Verwenden Sie immer die aktuelle Version des Dokuments und kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Hersteller.

**Fragen** Wenn Sie Fragen zum Vertikalschiebefenster haben, wenden Sie sich bitte unter Angabe der Auftragsnummer oder Serien-Nummer an den Kundenservice

## Inhaltsverzeichnis

### Inhaltsverzeichnis

|            |                                 |           |
|------------|---------------------------------|-----------|
| <b>1</b>   | <b>Zu diesem Dokument .....</b> | <b>4</b>  |
| <b>2</b>   | <b>Sicherheit .....</b>         | <b>6</b>  |
| <b>2.1</b> | <b>Betrieb .....</b>            | <b>7</b>  |
| 2.2        | Bedienung .....                 | 8         |
| 2.3        | Was tun wenn...? .....          | 8         |
| 2.4        | Reinigung .....                 | 9         |
| <b>3</b>   | <b>Wartung.....</b>             | <b>10</b> |
| 3.1        | Manuell bedient .....           | 10        |
| 3.2        | Motorisch bedient .....         | 11        |

# 1 Zu diesem Dokument

## 1.1.1 Zielgruppe

Dieses Dokument richtet sich an Bedien-, Reinigungs- und Fachpersonal. Alle Personen, die das Vertikalschiebefenster bedienen, müssen diese Betriebsanleitung lesen. Wartungs- und Reparaturarbeiten erfolgen nur durch ausgebildetes Fachpersonal.

Der Inhalt dieses Dokuments muss den Ausführenden zugänglich gemacht, verstanden und umgesetzt werden.

## 1.1.2 Ziel des Dokuments

Dieses Dokument beinhaltet wichtige Informationen zur Bedienung, Reinigung und Wartung des Produkts. Das Dokument ist vor der Bedienung oder den auszuführenden Arbeiten zu lesen und als Bestandteil des Produkts jederzeit zugänglich aufzubewahren.

## 1.1.3 Verweis auf andere Dokumente, Richtlinien und Normen

Zusätzlich zu diesem Dokument sind weitere Dokumente, Richtlinien, Normen und Gesetze für Produkte dieser Art zu beachten.



### Hinweis

Der verarbeitende Betrieb hat eine erhöhte Beratungspflicht gegenüber dem Kunden. Die einschlägigen Normen und Richtlinien sind zu beachten.

### 1.1.4 Verwendete Symbolik



#### Hinweis

Ein Hinweis kennzeichnet ergänzende und wichtige Zusatzinformationen.

---

### ACHTUNG



#### Beschreibung von Art und Quelle der Gefahr

Mit dieser Symbolik gekennzeichnete Warnungen betreffen die Sicherheit. Bei Nichtbeachtung können Sachschäden die Folge sein.

- Handlungsanweisungen zur Gefahrenabwehr

---

### VORSICHT



#### Beschreibung von Art und Quelle der Gefahr

Mit dieser Symbolik gekennzeichnete Warnungen betreffen die Sicherheit. Bei Nichtbeachtung können Sach- und Personenschäden die Folge sein.

Die folgenden Warnstufen kennzeichnen aufsteigend die Wahrscheinlichkeit und Schwere der ausgehenden Gefahr:

- Vorsicht, gelb unterlegt
- Warnung, orange unterlegt
- Gefahr, rot unterlegt

- Handlungsanweisungen zur Gefahrenabwehr

- symbolisiert eine Liste ohne bestimmte Reihenfolge

#### Listen

1. symbolisiert Listen oder Handlungsanweisungen mit bestimmter Reihenfolgen

- symbolisiert einen Handlungsschritt
  - symbolisiert einen Verweis auf andere Stellen
- ✓ symbolisiert das Handlungsergebnis

#### Handlungsanweisungen

## 2 Sicherheit

### Allgemein

Der Betreiber ist verantwortlich für den sicheren Betrieb des Vertikalschiebefensters. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachkräften ausgeführt werden. Die von der Baier GmbH vorgeschriebenen Intervalle für Wartung sind einzuhalten.

### **VORSICHT**



#### **Verletzung und Schaden durch schließenden Flügel**

Körperteile und Gegenstände können eingeklemmt werden

- Während der Bewegung des Flügels darauf achten, dass sich keine Personen oder Gegenstände in der Gefahrenzone des Schiebeflügels befinden.

### **Vertikalschiebefenster motorisch bedient**

Die Intervalle für die sicherheitstechnische Prüfung sind gemäß den Nationalen Vorschriften einzuhalten. Es ist darauf achten, dass beim Betrieb des Vertikalschiebefensters die einschlägigen Unfallverhütungs-Vorschriften, die Richtlinien für Kraftbetätigte Türen, Tore und Fenster (BGR 232, vormals ZH 1/494) eingehalten werden.



#### **Kraftabschaltung**

Die Steuerung des Vertikalschiebefensters verfügt über eine Kraftabschaltung. Der Flügel stoppt, wenn er auf ein Hindernis aufläuft.

## 2.1 Betrieb

Die Fenster werden aus stranggepressten Aluminiumprofilen hergestellt und besitzen innen am Führungsdeckel sowie außen am Gegengewichtskanal reversierbare unsichtbar befestigte Abdeckungen (Führungs- und Gegengewichtsdeckel), die bei Bedarf zugänglich sind. In den Führungsnuten sind innen und außen Bürsten- oder Gummidichtungen eingezogen. Zur Ausrüstung ist der Schiebeflügel durch Drahtseile über Umlenkrollen mit zwei Gegengewichten verbunden, je einer in den beiden Gewichtskanälen. Der Schiebeflügel ist bei Seilbruch mit Absturzsicherungen gegen Herabfallen gesichert.

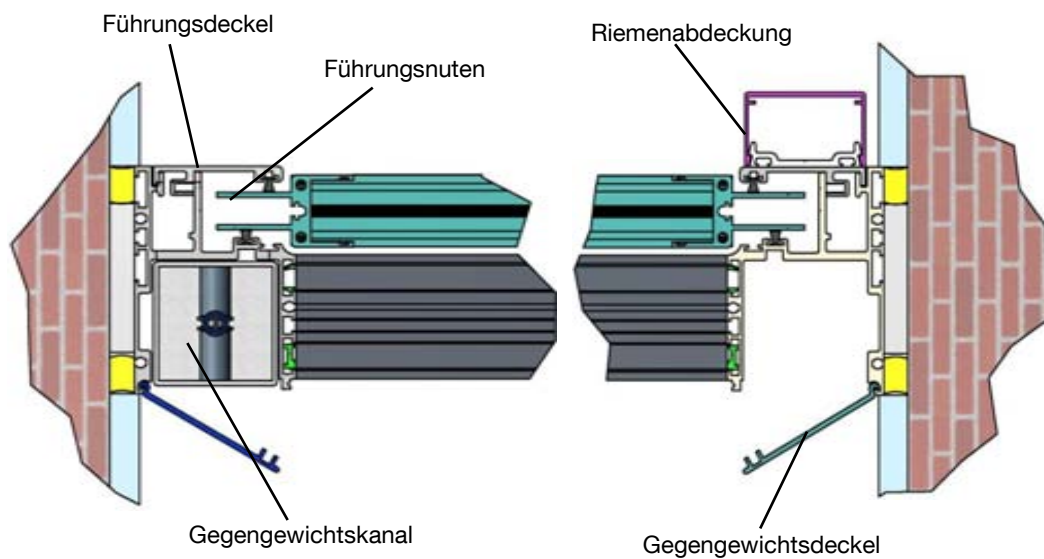


Abbildung 1 – Schnitt Vertikalschiebefenster

## 2.1 Betrieb

### 2.2 Bedienung

|   |  |
|---|--|
| <b>Vertikalschiebefenster<br/>manuell bedient</b>   | Die Bedienung erfolgt über Handgriff           |
| <b>Vertikalschiebefenster<br/>motorisch bedient</b> | Die Bedienung erfolgt über Taster (Auf und Zu) |

### 2.3 Was tun wenn...?

Die unten aufgelisteten Fehler können meist durch das Befolgen der Anweisungen behoben werden. Ist dies nicht der Fall, kontaktieren Sie den Hersteller.

#### 2.3.1 manuell bedient

|   |   |
|---|---|
| <b>Schiebeflügel kann<br/>nicht geöffnet werden</b> | Schloss / Schlösser abgeschlossen <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Schloss / Schlösser aufschließen</li> <li>✓ Schiebeflügel lässt sich öffnen</li> </ul> |
|---|---|

#### 2.3.2 motorisch bedient

|  |  |
|--|--|
| <b>Schiebeflügel öffnet<br/>nicht auf Tastendruck</b>                | Schloss / Schlösser abgeschlossen <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Schloss / Schlösser aufschließen</li> <li>✓ Schiebeflügel lässt auf Tastendruck öffnen</li> </ul>                     |
| <b>Schiebeflügel öffnet /<br/>schließt nicht auf<br/>Tastendruck</b> | Fehlende Netzspannung (Sicherung) <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Netzspannung wieder herstellen</li> <li>➤ Taster bedienen</li> <li>✓ Schiebeflügel öffnet / schließt sich.</li> </ul> |

|   |   |
|---|---|
| <b>Flügel steht in<br/>Zwischenposition</b> | Gegenstände im Fahrbereich des Schiebeflügels <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Gegenstände im Fahrbereich des Flügels entfernen</li> <li>➤ Tasters bedienen</li> <li>✓ Schiebeflügel öffnet / schließt sich.</li> </ul> |
|---|---|



## 2.4 Reinigung

Ein langjähriges dekoratives Aussehen Ihres Schiebefensters kann nur durch eine regelmäßige Reinigung garantiert werden.

### VORSICHT



#### Beschädigung von Oberflächen durch Reinigungsmittel

Die Verwendung von sauren, alkalischen oder abrasiven Reinigungsmitteln kann zu irreparablen Beschädigungen an der Fensteroberfläche und dem Glas führen.

- Benutzen Sie für eloxierte Oberflächen nur Reinigungsmittel die einen pH-Wert von 5,5 – 7 besitzen oder eine Zulassung nach GRM-RAL GZ 632 besitzen.
- Bei einer Reinigung mit Polierstoffen darf kein zerkratzen der Oberfläche erfolgen
- Verwenden Sie auf keinen Fall Gegenstände, wie z.B. Messer oder Stahlwolle, die zu Kratzern auf der Oberfläche führen könnten

Die Reinigung sollte je nach Verschmutzungsgrad mind. alle 6 Monate erfolgen.

| Was Reinigen          | Wie Reinigen   |
|-----------------------|--|
| Glasflächen           | Mit feuchtem Tuch abwischen                          |
| Rostfreie Oberflächen | Mit nicht kratzendem Tuch abwischen                  |
| Lackierte Oberflächen | Mit Wasser und Seife abwischen                       |
| Eloxierte Oberflächen | Mit nicht alkalischer Schmierseife (pH-Wert 5.5 - 7) |

Tabelle 1 – Reinigung

### 3 Wartung

Das Fenster muss zur Wartung leicht zugänglich sein und Revisionsteile (Abbildung 1 – Schnitt Vertikalschiebefenster )müssen zugänglich sein.

#### 3.1 Manuell bedient

Die Wartung muss einmal jährlich durchgeführt werden.

#### Wartungsintervall

#### Checkliste manuell bedient

| Tätigkeit / Funktion                | OK?                      |
|-------------------------------------|--------------------------|
| Funktion Schloss                    | <input type="checkbox"/> |
| Funktion Flügels.                   | <input type="checkbox"/> |
| Prüfen des Drahtseils               |                          |
| • Bruch                             | <input type="checkbox"/> |
| • Teilbruch Litzen                  | <input type="checkbox"/> |
| Prüfen der Füllungen                |                          |
| • Bruch                             | <input type="checkbox"/> |
| • Risse                             | <input type="checkbox"/> |
| ➤ Führungen reinigen                | <input type="checkbox"/> |
| ➤ Führungen mit Teflonspray pflegen | <input type="checkbox"/> |

Tabelle 2 - Checkliste - Manuell bedient

### 3.2 Motorisch bedient

- Die Intervalle für die sicherheitstechnische Prüfung ist gemäß den Nationalen Vorschriften einzuhalten.
- Die Wartung muss in Deutschland einmal jährlich durchgeführt werden. Von einer Fachkraft die von der Fa. Baier GmbH autorisiert wurde.

#### Wartungsintervall

| Tätigkeit / Funktion                | OK?                      | Checkliste motorisch bedient |
|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Funktion Schloss                    | <input type="checkbox"/> |                              |
| Funktion Flügel.                    | <input type="checkbox"/> |                              |
| Prüfen des Drahtseils               |                          |                              |
| • Bruch                             | <input type="checkbox"/> |                              |
| • Teilbruch Litzen                  | <input type="checkbox"/> |                              |
| Prüfen der Füllungen                |                          |                              |
| • Bruch                             | <input type="checkbox"/> |                              |
| • Risse                             | <input type="checkbox"/> |                              |
| Kraftabschaltung                    | <input type="checkbox"/> |                              |
| Zahnriemenspannung                  | <input type="checkbox"/> |                              |
| ➤ Führungen reinigen                | <input type="checkbox"/> |                              |
| ➤ Führungen mit Teflonspray pflegen | <input type="checkbox"/> |                              |

Tabelle 3 - Checkliste – Motorisch bedient

Bei uns erhalten Sie bewährte Qualität:

**[www.adrik.de](http://www.adrik.de)**

**ADRIK Vertriebs GmbH  
Häuserwaldstr. 6-8  
D-63549 Ronneburg**

**Tel 06048-471 Fax 06048-7624**